

**Condados de Elkhart y S. Joseph Head Start Consorcio**  
245 North Lombardy, Door 1 – South Bend, IN 46619  
Teléfono de Oficina: (574) 283-8127 - Fax: (574) 283-8108  
Llamada Gratuita: (866) 440-8843 Sitio Web: [www.headstartesj.com](http://www.headstartesj.com)  
Kathy Guajardo, Directora Ejecutiva

**17 de marzo de 2010**

**Sesión cerrada – 8:00 A.M.**

**Sesión abierta – 9:00 A.M.**

**Reunión de la Mesa del Consorcio**

**I. Dar la Orden**

Jim Conner, Presidente de la Mesa del Consorcio, dio por iniciada la reunión a las 9:00 a.m.

**II. Toma de Asistencia**

El Presidente Jim Conner pidió la toma de asistencia.

Jim Conner	Comunidad Escolar de Middlebury
Kathy Guajardo	Directora Ejecutiva de Head Start
Dr. Terry Barker	Corporación Escolar de Unión-North
Dick Reese	Corporación Escolar de John Glenn
Joe Sabo	Corporación Escolar de Wa-Nee
James Kapsa	Corporación Escolar de la Comunidad de South Bend
Dr. Bruce Stahly	Corporación Escolar de la Comunidad de Goshen
Dr. Jerry Thacker	Corporación Escolar de Penn-Harris-Madison
Jim DuBois	Comunidad Escolar de Baugo
George Dyer	Comunidad Escolar Concord

También estuvo presente en la reunión Alison Fox del Bufete de abogados de Baker & Daniels.

Estuvieron ausentes en la reunión Mark Mow, Superintendente de la Comunidad Escolar de Elkhart y Steve Mills, Superintendente de la Ciudad Escolar de Mishawaka.

**III. Oradores Públicos**

No hubo oradores públicos.

**IV. Adopción de la Agenda**

El Dr. Jerry Thacker recomendó que hubiera dos artículos enmendados a este artículo del orden del día. El primer artículo enmendado que es la *Aprobación de Sumisión de la Beca COLA para el Head Start Regular* y el segundo artículo que es la *Aprobación para la Suposición de los Servicios Administrativos Fiscales de Head Start*.

El Sr. Conner indicó que el primer artículo enmendado sería identificado como artículo 10-0317-06 y el segundo enmendó sería identificado como artículo 10-0317-07.

El Dr. Thacker hizo una moción para la aprobación del orden del día con los dos artículos enmendados incluido y George Dyer apoyó la moción. No hubo discusión adicional. Todos estuvieron a favor.

## **V. Aprobación de los minutos**

Una moción fue hecha por Dick Reese y apoyada por el Dr. Terry Barker para la aprobación de los minutos. No hubo discusión adicional. Todos estuvieron a favor.

## **VI. Comunicación**

### **A) Reporte de la Directora Ejecutiva**

Antes de dar el Reporte de Director, Kathy introdujo a Heather Erb, un Oficial Federal de Chicago. Kathy explicó a la Mesa que Heather había sido asignada a nuestro programa después de la muerte el pasado noviembre de Deb Pruitt, nuestro Oficial Federal anteriormente. Kathy explicó aún más que Heather estaba visitando hoy para conocer a la Mesa así como también visitará el nuevo Programa de Early Head Start en las Escuelas de Merit y Eggleston.

Kathy entonces introdujo a Angela Lozano, Vice Presidente de la Póliza de Consejos de los Condados de Elkhart y S. Joseph Head Start Consorcio. Kathy informó a la Mesa que Angela es una oradora en reuniones del sitio de Daly para producir entusiasmo con los padres y el Programa de Head Start y ahora habla en reuniones con otros sitios escolares en sus reuniones de sitio para hacer lo mismo.

(Reporte de la Directora Ejecutiva está incluido en el Paquete de la Mesa)

El Sr. Sabo preguntó el hecho que tenemos 66% de nuestros estudiantes completamente matriculados todavía esperando para recibir servicios. El entonces preguntó a Heather si había una oportunidad para más financiación para servir a más niños.

Heather contestó que en este momento no había. Dijo que había habido la Expansión de Financia que se había solicitado anteriormente que nosotros no recibimos. Heather indicó que actualmente están esperanzados que algunos de los Fondos ARRA pueden ser hechos permanente porque ahora son sólo buenos hasta el 30 de septiembre de 2011. Después de esta fecha la financiación terminará a menos que Congreso apruebe fondos que lo harán permanente. Dijo que en este momento no hay fondos de expansión disponibles.

Kathy indicó que en este momento el pensamiento es de introducir a algunos de estos padres en la lista de espera y servirlos a ellos y sus niños con entrenamientos con nuestros socios para ayudar a conseguir a los niños en la lista de espera listos para el kínder. Entonces nuestro objetivo sería de notificar cada corporación escolar con esta información así cada corporación estaría consciente de qué clase de servicio cada niño

recibió o no recibió al entrar al kínder. Estas sugerencias están sobre la mesa ahora y serán revisadas más cerca en junio.

El Sr. Sabo comentó que se está corriendo la voz en la comunidad de lo que Head Start está haciendo para los niños y es desafortunado que nosotros no tengamos la financiación para servir a los 600 + estudiantes en la lista de espera.

El Sr. Conner hizo comentarios acerca del número más grande de niños en la lista de espera en Elkhart comparado al número en el Condado de S. Joseph y esperanzado que algo pudiera ser hecho en el futuro para dirigir la necesidad en el Condado de Elkhart.

### **B) Reporte del Presidente del Consejo de Pólizas**

Angela reportó que el Consejo de Pólizas había aprobado recientemente tales acciones como nómina, los gastos, gráfico organizativo, descripción del puesto de Asistente Director/Oficial Fiscal y reporte del personal. Hizo comentarios acerca de la matriculación de Early Head Start, y paquetes de tareas. Angela reportó que no tomó más de dos semanas después de traer la atención de falta de paquetes de tarea a la atención de Kathy que el problema se había corregido. Angela fue muy halagadora del programa, de Kathy, y de su personal.

El Dr. Barker preguntó que incluían los paquetes que se enviaban a casa. Angela dio ejemplos de lo que los paquetes contuvieron.

El Sr. Dubois le pregunto a Angela que en cual escuela su hijo asiste. Angela informó a la Mesa que su niño asiste a la Escuela Mary Daly. Informó a la Mesa que ella nunca se dio cuenta de la importancia de participar en Head Start hasta que elegida a la Mesa del Consejo de Pólizas.

### **C) Comunicación de los Miembros de la Mesa**

No hubo ninguna comunicación.

## **VII. Acción de Agenda**

- 10-0317-01      Aprobación de Distribución de Nómina, el Resumen de Gastos Verdaderos**  
Una moción fue hecha por el Dr. Stahly y apoyada por el Dr. Thacker. Todos estuvieron a favor.
- 10-0317-02      Reporte de la aprobación de Acciones del Personal incluidas en Recursos Humanos**  
Una moción fue hecha por Dick Reese y apoyada por Jim DuBois. Kathy informó que un miembro del Consejo de Pólizas había sido empleado para el Programa de Early Head Start. No hubo más discusión. Todos estuvieron a favor.
- 10-0317-03      Aprobación para Conducir la Auto Evaluación Anual**  
Kathy indicó la Auto Evaluación anual es puesta bajo el mandato. El reporte es sometido a la Oficina de Head Start en el nivel regional.

Una moción para aprobar fue hecha por Joe Sabo y apoyada por Dr. Barker. Todos estuvieron a favor.

**10-0317-04      Aprobación para el Reclutamiento y Plan de Matriculación para el Año Escolar 2010-2011**

Kathy recordó a la Mesa que dentro del Paquete de la Mesa de Febrero contuvo un calendario que muestra las fechas de matriculación, los sitios, etc. para el término del otoño. Explicó que matriculación es de marzo a junio, nosotros aceptamos aproximadamente 1500 aplicaciones, y entonces en junio y julio trabajamos con los Departamentos de Transporte para empezar a establecer rutas para los estudiantes en el otoño, terminando con certificar matriculación en agosto.

La moción fue hecha para aprobar por George Dyer y apoyada por Joe Sabo. Todos estuvieron a favor.

**10-0317-05      Aprobación de los Planes del Programa de Head Start (Plan de la Área de Servicio y Pólizas y los Procedimientos)**

Kathy recordó a la Mesa que estos planes fueron sometidos a ellos electrónicamente. Los cambios han sido marcados en sus copias. La mayoría de los cambios fueron debidas a los cambios de títulos y agregando el lenguaje para Early Head Start. Uno de los cambios más grandes estuvo en el área de incapacidades. Debido a la toma del Programa de Early Head Start, la edad es de nacimiento a tres, los niños de Head Start de edad de tres eran matriculados son de la edad apropiada, los niños con un IEP necesitan ser matriculados en Head Start.

Una moción fue hecha por Dick Reese y apoyada por el Dr. Barker. Todos estuvieron a favor.

**10-0317-06      Aprobación de Sumisión de la Beca COLA para Head Start Regular**

Kathy explicó que solicitará una beca de COLA para julio, agosto, septiembre, y octubre que será por \$32,421.00. Optimistamente, recibiremos estos fondos después de que el primero de noviembre la COLA (1.84%) llegará a ser permanente.

Una moción fue hecha por el Dr. Thacker y apoyada por Joe Sabo. Todos estuvieron a favor.

**10-0317-07      Aprobación para la Toma para los Servicios Administrativos Fiscales de Head Start**

Kathy explicó a la Mesa que las Escuelas de South Bend han sido el Agente Fiscal que trata con la nómina administrativa, con el presupuesto, y con los beneficios como en especie durante los últimos seis años. Con escuelas en el estado de Indiana teniendo dificultades financieras, las Escuelas de South Bend están mirando hacia nosotros para algún apoyo para ser pagados para los servicios en especie fiscales que ellos han estado proporcionando.

Una moción para la aprobación fue hecha por el Dr. Stahly y apoyada por George Dyer. El Dr. Stahly indicó que la cantidad de ser pagada a las Escuelas de South Bend por los servicios administrativos era \$102,500.00. El expreso apreció de la manera que fue calculado. El indico que fue una calculación fácil para pagar los costos administrativos. Todos estuvieron a favor.

#### **VIII. Fin de Reunión**

Kathy recordó a los miembros de la Mesa de llevarse sus copias con ellos de la Beca de Early Head Start al término de la reunión.

Una moción para dar fin fue hecha por George Dyer y apoyada por Joe Sabo. Todos estuvieron a favor. La reunión dio fin.

**Respetuosamente Sometido por Gayle Garrage**

**Respetuosamente Traducido por Oralia Elías Castro,  
Coleccionista de Datos e Especialista Bilingüe**